

# PrimeTec A PrimeScan A

A conserver pour référence ultérieure!

Détecteur combiné AIR/Radar pour l'ouverture et la sécurisation des portes coulissantes automatiques

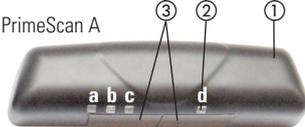
## Traduction de la notice originale

### Généralités

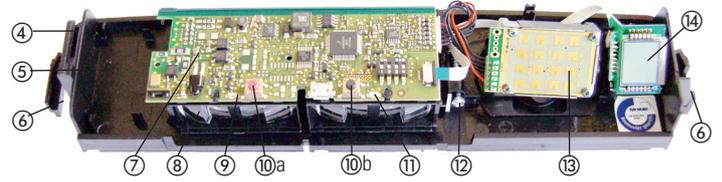
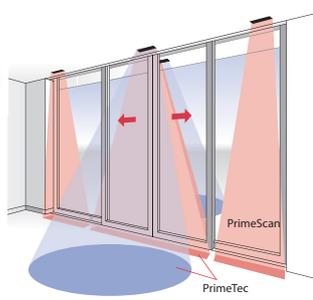
PrimeTec A



PrimeScan A



- a) Récepteur IR
- b) Émetteur IR
- c) LED rouge
- d) LED verte



- ① Capot de recouvrement
- ② Témoins lumineux
- ③ Fenêtre AIR
- ④ Passe-câble
- ⑤ Détecteur sans capot
- ⑥ Trous de fixation
- ⑦ Électr. du détecteur
- ⑧ Lentilles de l'optique
- ⑨ LED AIR: rouge (gauche)
- ⑩a Touche Mode (rouge)
- ⑩b Touche Data (noire)
- ⑪ LED Radar: verte (droite)
- ⑫ Réglage inclin. AIR
- ⑬ Module radar
- ⑭ Affichage LCD

### 1 Consignes de sécurité

Respectez les prescriptions nationales et internationales en matière de sécurité des portes.  
Le montage et la mise en service du détecteur doivent uniquement être effectués par un spécialiste formé.  
Pour toute intervention ou réparation sur l'appareil, adressez-vous exclusivement au fabricant.  
L'appareil doit uniquement fonctionner sur basse tension de protection (SELV) avec coupure électrique sûre.  
Considérez toujours les fonctions de sécurité de votre application dans leur ensemble et jamais par rapport à une partie isolée de l'installation.  
L'évaluation des risques et l'installation correcte du détecteur et du système de porte relèvent de la responsabilité de l'installateur.  
En règle générale, évitez tout contact avec les composants électroniques.  
La commande de porte et le profilé du dormant doivent être correctement mis à la terre.



### Mise en service

Procédure de mise en service recommandée: **I. Montage** **II. Raccordement** **III. Initialisation**

### 2 Montage

Montage

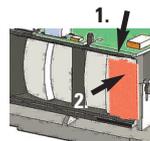
1. Retirez le capot de recouvrement
2. Réglez la profondeur du champ actif à infrarouge (AIR) (voir le chapitre 2.1)
3. Posez et raccordez les câbles
4. Montez le détecteur

#### 2.1 Réglage de la largeur de champ AIR (Actif Infra Rouge), (PrimeTec / PrimeScan)

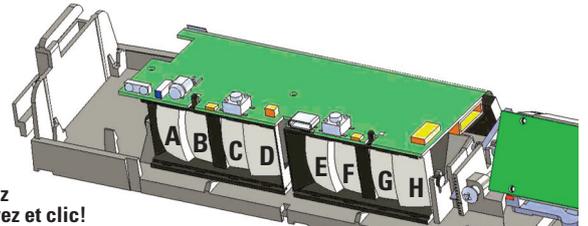
Pour régler la largeur du champ AIR, vous pouvez placer le cache en plastique encliquetable devant le système optique du détecteur.

\* Taille du champ: 2.3 x 0.2 m à 2.2 m  
Détecteur sans cache: tous les rayons lumineux sont utilisés.

Réglage de la largeur (dimensions pour une hauteur de montage de 2.2 m)



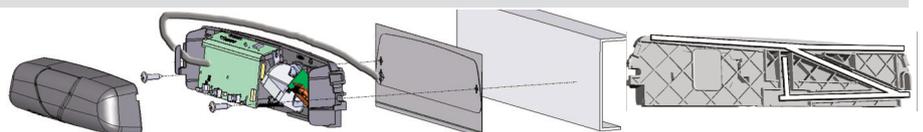
1. Insérez
2. Appuyez et clic!



Taille du champ: 0.25 x 0.2 m	A, B, G, H masqués	Taille du champ: 0.75 x 0.2 m	E, G, H masqués	Taille du champ: 1.2 x 0.2 m	G, H masqués	Taille du champ: 0.25 x 0.2 m	A, B, G, H masqués
Taille du champ: 1.3 x 0.2 m	A, D masqués	Taille du champ: 0.75 x 0.2 m	A, B, D masqués	Taille du champ: 1.2 x 0.2 m	A, B masqués	Taille du champ: 0.25 x 0.2 m	A, B, G, H masqués

#### 2.2 Montage du détecteur

1. Positionnez le gabarit de perçage
2. Percez les trous, enlevez le gabarit de perçage
3. Posez les câbles et montez le détecteur



\*Configuration d'usine



Fonctions radar (Prime Tec)		UTILISATION DES TOUCHES <sup>1</sup>		REGLOBEAM (TÉLÉCOMMANDE) <sup>2</sup>	
		Paramètre (Mode): Valeur (Data):	LCD	Mode	Signification des touches numériques
		1	1-5	D	① = dim. de champ radar minimale, ② ..... ③* = dim. de champ radar intermédiaire, ④ ..... ⑤ = dim. de champ radar maximale
		2	1-3	F + ⑧	① = dans les deux directions, ②* = en avant ③ = en arrière
		3	1-2	F + ⑨	① = champ radar circulaire (rond) ②* = champ radar ovale
		4	1-5	F + ⑤	① = inactive, ②* = faible, ③ ... ④ = moyenne, ⑤ = élevée ① - ⑤ = valeurs de la sensibilité pour la suppression de la circulation transversale (Cross Traffic Optimisation) → utile uniquement avec un champ circulaire
		5	1-5	F + ③	①* = inactif, ② = faible, ③ ... ④ = moyenne, ⑤ = champ SMD maximal
		6	1-4	F + ⑥	①* = Filtre désactivé, ② = Filtre de porte activé (mouvements de la porte), ③ = Filtre de perturbations activé (courants CEM, p. ex. tubes fluorescents), ④ = Filtrés de porte et de perturbations activés
		7	1-3	F + ②	①* = actif, ② = passif, ③ = radar désactivé (ne pas possible avec version SM)
Fonctions AIR (Prime Tec / PrimeScan)		UTILISATION DES TOUCHES <sup>1</sup>		REGLOBEAM (TÉLÉCOMMANDE) <sup>2</sup>	
		Paramètre (Mode): Valeur (Data):	LCD	Mode	Signification des touches numériques
		1	1-4	E + ①	① - Sensibilité élevée (selon la norme DIN 18650 ≤ 3.5m) ② - Sensibilité moyenne (selon la norme DIN 18650 ≤ 3.2m) ③ - Sensibilité normale (selon la norme DIN 18650 ≤ 2.6m)
		2	1-5	E + ⑥	① = 10 s, ② = 30 s (selon la norme EN 16005), ③* = 60 s (selon la norme DIN 18650 + AS 5007), ④ = 180 s, ⑤ = 15 min
		3	1-4	E + ②	①   = Actif   = aucune détection contact ouvert ②*   = Passif   = aucune détection contact fermé ③   = slave high ④   = slave low <i>Configuration pour montage en série: Voir notice explicative</i>
		4	1-2	A + ①	①* = activé, ② = désactivé (L'AIR sera automatiquement réactivé après 15 minutes)
		-	-	A + ③	Reconnaissance de l'arrière-plan (La reconnaissance est terminée lorsque la DEL rouge s'éteint). Durée env. 5 sec
Fonctions générales (Prime Tec / PrimeScan)		UTILISATION DES TOUCHES <sup>1</sup>		REGLOBEAM (TÉLÉCOMMANDE) <sup>2</sup>	
		Paramètre (Mode): Valeur (Data):	LCD	Mode	Signification des touches numériques
		-	-	A	② Réinitialisation
		1	1-8 Appuyer 1 sec. sur «Data» pour choisir les paramètres de confort	A + ①	③ = Désact. du mode de configuration par le Reglobeam. Activation par code d'accès ou interruption de courant. ④ = Maison de retraite, ⑤ = Trottoir, ⑥ = Porte étroite, ⑦ = Porte large, ⑧ = Configuration d'usine <i>Pour toute autre valeur, 0 est affiché dans Param.</i>
		2	1-2	E + ⑨	① = Sorties activées (L'AIR et le Radar contrôlent tout les deux la sortie Radar) ②* = Sorties pas activées
		3	1-6	E + ⑧	①* = Adresse 1, ② = Adresse 2, ③ = Adresse 3, ④ = Adresse 4, ⑤ = Adresse 5, ⑥ = Adresse 6 Au cas où les champs active infrarouge se recouperent, faites attention à l'ordre adress.: → n. pair ① → n. impair ③
				C + ⑨	<b>Status</b> ① allumés = désactivé ② allumés = activé ③ allumés = activé ④ allumés = activé ⑤ allumés = activé ⑥ allumés = activé ⑦ allumés = activé ⑧ allumés = activé ⑨ allumés = activé
				C + ⑨	<b>Mémorisation</b> ① Sélection du code (1111 - 9998) ② appuyez sur C ③ appuyez sur C

<sup>1</sup> Pour le mode de config., appuyez brièvement sur les deux touches // <sup>2</sup> D'abord, appuyez la touche de démarrage @ pour activer le mode de config. / La LED verte s'allume brièvement. lors de la réception des données  
\*Config. d'usine

## 8 Suppression des défauts

### 8.1 Suppression des déclenchements intempestifs

LED rouge	LED verte	Erreur	Remède
		Déclenchement du radar à la fermeture de la porte	1. Réglez l'angle du radar plus loin de la porte. 2. Ajustez la taille du champ du radar.
éteinte	allumée en continu	Déclenchement intempestif du radar sans influence extérieure détectable	1. Évitez de placer des éclairages (p. ex. des lampes fluorescentes) à proximité immédiate du détecteur. 2. Ne placez aucun objet mobile (p. ex. des plantes) à proximité du détecteur. 3. Évitez de soumettre le détecteur à radar à de fortes vibrations. 4. Influence éventuelle d'un deuxième détecteur à radar situé à proximité (très improbable)
allumée en continu ou récurrente	éteinte	Décl. du système AIR à la fermeture de la porte	1. Réglez l'angle du détecteur AIR plus loin de la porte. 2. Évitez de placer des éclairages à proximité immédiate du détecteur. 3. Évitez la présence de flaques d'eau sur le sol.
		Déclenchement intempestif du système AIR sans influence extérieure détectable	1. Évitez de soumettre le détecteur AIR à de fortes vibrations. 4. Chevauchement avec le champ AIR d'un autre détecteur. Définissez une nouvelle adresse ou de bus CAN. 5. Réduisez la sensibilité du AIR (augmenter la valeur).
éteinte	éteinte	La porte reste ouverte	1. Commuter la fonction logique de la sortie AIR sur l'autre valeur

### 8.2 Suppression des défauts du détecteur

LED rouge	LED verte	LCD	Erreur	Remède
		E <sup>①</sup> 00/12	1: Test automatique (RAM/ROM) 2: Watchdog	1. Mettez l'appareil hors tension 2. Redémarrez l'appareil 3. Si l'appareil indique à nouveau l'erreur ou ne redémarre pas → remplacez l'appareil
éteinte	clignotante	E <sup>①</sup> 003/4	3: Erreur radar 4: Erreur radar sortie (SM)	1. Mettez l'appareil hors tension 2. Contrôlez le connecteur du module à radar. 3. Redémarrez l'appareil 4. Si l'appareil indique à nouveau l'erreur ou ne redémarre pas → remplacez l'appareil
clignotante	éteinte	E <sup>②</sup> 005/6	5: Erreur AIR 6: Erreur AIR sortie	1. Mettez l'appareil hors tension 2. Nettoyez le système optique et contrôlez si il y a des fissures 3. Redémarrez l'appareil 4. Si l'appareil indique à nouveau l'erreur ou ne redémarre pas → remplacez l'appareil

## 9 Principales caractéristiques techniques

PrimeTec / PrimeScan	
Technologie	Infrarouge actif (longueur d'ondes: 880nm), module radar à double champ → PrimeTec (24.125 GHz)
Nombre de spots IR	36
Dimension des spots IR	3 cm x 3 cm (pour une hauteur de montage de 2,2 m)
Temps de réaction	< 200 ms
Hauteur de montage	1.8 – 4 m
Réglage de l'angle des spots IR	de 5° à 7° en continu
Alimentation en courant	≤ 120 mA @ 11.5 – 32 VDC
Puissance consommée	< 4 Watt
Courant de déclenchement	≤ 240 mA
Sortie (AIR / Radar)	Optocoupleur (50 VDC, 20mA)
Indice de protection	Susceptible pour utilisation selon IP54
Portée de la télécommande	3 m
Température de fonctionnement	de -20° à 60° C
Dimensions	PrimeTec: 260 x 60 x 48.5mm (LxlxP), PrimeScan: 216 x 60 x 47.5mm (LxlxP)
Poids	PrimeTec: 250g, PrimeScan: 180 g
Durée de vie	20 ans

## 10 Déclaration de conformité de l'UE

Voir annexe

## 11 WEEE



Lors de leur élimination, les appareils portant ce symbole doivent être traités comme déchets spéciaux, ceci devant s'effectuer conformément à la législation des pays respectifs relative à l'élimination, le retraitement et le recyclage écologiquement rationnels des appareils électriques et électroniques.

## 12 Homologation FCC



Cet appareil est conforme aux exigences de l'alinéa 15 des règles FCC et de la norme RSS-210 d'Industry Canada.

**Avertissement :** Si des changements ou modifications devaient être apportés à cet appareil, l'autorisation FCC d'exploitation dudit appareil peut être retirée.

## 13 Contact

**BBC Bircher Smart Access**, BBC Bircher AG, Wiesengasse 20, CH-8222 Beringen, [www.bircher.com](http://www.bircher.com)

Designed in Switzerland / Made in China